

PL



## Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadzki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

### Legenda



**Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**



Informacje ogólne i wskazówki



Informacje o środowisku



### Uwaga: TYLKO DLA U.K

Po otrzymaniu urządzenia prosimy o dokładne sprawdzenie, czy nie jest ono uszkodzone. Wszelkie stwierdzone uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić kierowcy dostarczającemu przesyłkę. Ewentualnie stwierdzone uszkodzenia należy zgłosić sprzedawcy w ciągu 2 dni od daty odbioru.

### Warunki środowiskowe

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne skutki dla środowiska), jak i podstawowe składniki (które mogą być ponownie wykorzystane). Ważne jest, aby WEEE był poddawany konkretnym zabiegom w celu usunięcia i unieszkodliwienia wszystkich zanieczyszczeń oraz odzyskania i recyklingu wszystkich materiałów. Osoby fizyczne mogą odegrać ważną rolę w zapewnieniu, że WEEE nie stanie się problemem dla środowiska; konieczne jest przestrzeganie kilku podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego;
- WEEE powinien być przekazywany do odpowiednich punktów zbierania zarządzanych przez gminę lub przez zarejestrowane firmy.

Wiele krajów w przypadku dużego sprzętu elektronicznego zezwala na jego odbiór z domu. W wielu krajach, kiedy kupujesz nowe urządzenie, stare może zostać zwrócone sprzedawcy, który musi go odebrać bezpłatnie na zasadzie jeden do jednego, o ile sprzęt jest takiego samego typu i pełni te same funkcje co dostarczony sprzęt.



### OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go. Usuń zamek drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

1 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2-Instalacja .....	7
3-Praktyczne wskazówki .....	11
4-Opis produktu .....	13
5-Panel sterowania.....	14
6-Programy .....	21
7-Konsumpcja .....	24
8-Codzienne używanie.....	25
9 - Pilot (WI-FI) .....	30
10- Pielęgnacja i czyszczenie.....	32
11-Rozwiązywanie problemów .....	35
12 - Dane techniczne.....	38
13 - Obsługa klienta .....	39



Download the  
HOn App



**Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!**



## OSTRZEŻENIE!

### Codziennie użytkowanie

- ▶ Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, np.:
  - W kuchniach personelu sklepu, biur i innych środowisk pracy;
  - Gospodarstwach rolnych;
  - Przez klientów hoteli, moteli i innych miejsc typu mieszkalnego;
  - W pensjonatach oferujących nocleg ze śniadaniem.

Nawet w przypadku powyższych zastosowań wykluczone jest inne użycie urządzenia niż w gospodarstwie domowym lub w typowych funkcjach domowych, jak również użycie komercyjne przez wykwalifikowanych lub przeszkolonych użytkowników. Jeśli urządzenie jest używane w sposób niezgodny z powyższym, może to skrócić jego żywotność i spowodować utratę gwarancji producenta. Wszelkie uszkodzenia urządzenia lub inne szkody lub straty powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem domowym lub gospodarczym (nawet jeśli znajdują się w środowisku domowym lub gospodarczym) nie będą akceptowane przez producenta w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo.

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny być dopuszczane do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- ▶ Do podłączenia wody używać wyłącznie zestawów węży dostarczonych wraz z urządzeniem (nie używać ponownie starych zestawów węży).
- ▶ Ciśnienie wody musi wynosić od 0,03 MPa do 1 MPa.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Upewnij się, że dywany lub chodniki nie zasłaniają podstawy ani żadnego z otworów wentylacyjnych.
- ▶ Po zainstalowaniu urządzenie musi być ustawione tak, aby wtyczka była dostępna.
- ▶ Maksymalna ładowność suchej odzieży zależy od zastosowanego modelu (patrz panel sterowania).
- ▶ Aby zapoznać się ze specyfikacją techniczną produktu, należy wejść na stronę internetową producenta.

**Przyłącza elektryczne i wskazówki bezpieczeństwa**

- ▶ Szczegóły techniczne (napięcie zasilania i moc wejściowa) są podane na tabliczce znamionowej produktu.
- ▶ Upewnij się, że instalacja elektryczna jest uziemiona, zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i że gniazdko (elektryczne) jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym razie należy zwrócić się o fachową pomoc.
- ▶ Zdecydowanie odradza się stosowanie konwerterów, rozgałęźników lub przedłużaczy.
- ▶ Przed czyszczeniem lub konserwacją pralki należy odłączyć urządzenie od prądu i zakręcić kurek z wodą.
- ▶ Nie należy ciągnąć za przewód zasilający lub urządzenie w celu odłączenia urządzenia.
- ▶ Przed otwarciem drzwi upewnij się, że w bębnie nie ma wody.

**OSTRZEŻENIE!****Woda może osiągnąć bardzo wysokie temperatury podczas cyklu prania.**

- ▶ Nie należy wystawiać pralki na działanie deszczu, bezpośredniego światła słonecznego lub innych czynników atmosferycznych. Chronić przed ewentualnym zamarznięciem.
- ▶ Podczas przenoszenia nie podnosić pralki za pokrętła lub szufladę na detergenty; podczas transportu nigdy nie opierać drzwi na wózku. Zalecamy podnoszenie pralki przez dwie osoby.
- ▶ W przypadku usterki i/lub awarii należy wyłączyć pralkę, zakręcić kran z wodą i nie manipulować przy urządzeniu. Natychmiast skontaktować się z centrum obsługi klienta i stosować tylko oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu urządzenia.

## Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do prania rzeczy nadających się do prania w pralce. Za każdym razem należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na metce odzieży. Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę wszystkich praw gwarancyjnych.

## 2.1 Przygotowanie

- ▶ Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Upewnij się, że usunięto wszystkie śruby transportowe.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną na obudowie, podstawę styropianową, przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i otworze drzwiowym mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodnych w fabryce.

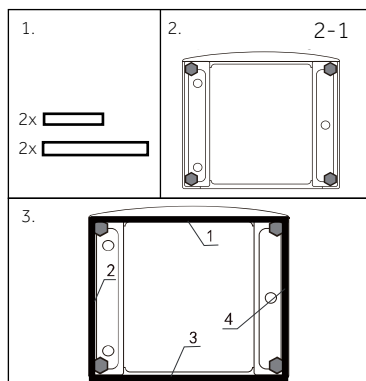


### Uwaga: Utylizacja opakowania

Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzucić je w sposób przyjazny dla środowiska.

## 2.2 OPCJE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

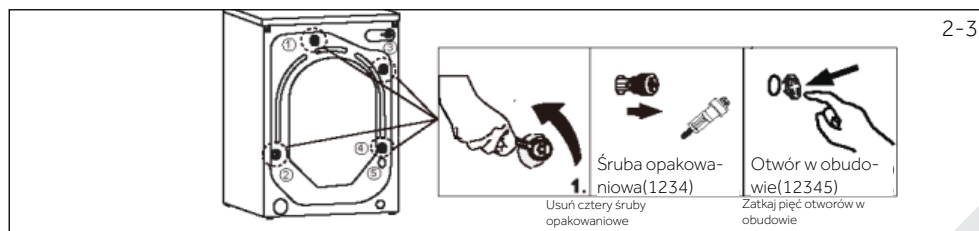
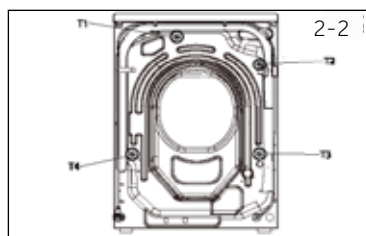
1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz kilka podkładek redukujących hałas. Służą one do zmniejszania hałasu. (rys. 2.-1).
2. Ustaw pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną do siebie.
3. Wyjmij podkładki przeciwhałasowe i usuń dwustronnie klejącą warstwę ochronną; pastę wokół dołu; podkładki przeciwhałasowe pod obudowę pralki, jak pokazano na rys. 3. (dwie dłuższe wkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze w pozycji 2 i 4). Wreszcie, ustaw urządzenie w pozycji pionowej.



## 2.3 Demontowanie śrub transportowych

Śruby transportowe z tyłu są przeznaczone do zaciśnięcia elementów zabezpieczających przed wibracjami wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy (I, R, S i T, rys. 10-2) należy usunąć przed użyciem.

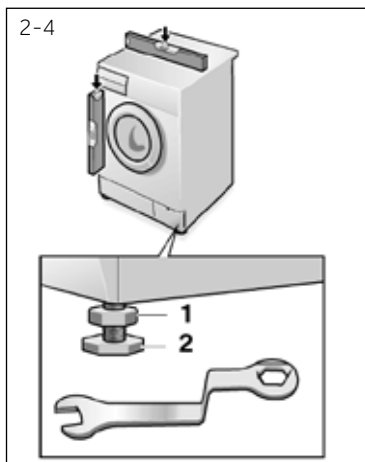
1. Wykręć wszystkie 4 śruby (T1 - T4) (rys. 10-3).
2. Otwory zakryj 5 zaślepkami.  
Uwaga: w przypadku modeli 8 kg należy zatkać 4 otwory kołkami.





## Uwaga: Przechowywać w bezpiecznym miejscu

Śruby transportowe przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu ich późniejszego wykorzystania. Za każdym razem, gdy urządzenie trzeba będzie przenieść, należy najpierw zamocować śruby transportowe.



### 2.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma być przeniesiona w odległe miejsce, zamontuj śruby transportowe, aby zapobiec uszkodzeniu:

### 2.5 Ustawianie urządzenia

Wyreguluj wszystkie stopki (rys. 2-4), aby wypoziomować urządzenie. Zminimalizuje to wibrację, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie. W celu wyrównania poziomu zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być jak najbardziej stabilna i płaska.

1. Zdejmij nakrętkę blokującą (1) za pomocą klucza.
2. Ustaw wysokość, obracając stopę (2).
3. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą (1) do obudowy.

### 2.6 Podłączenie odpływu wody

Zamocować prawidłowo wąż odprowadzający wodę do rurociągu. Wąż musi osiągnąć w jednym punkcie wysokość między 80 a 100 cm powyżej dolnej krawędzi urządzenia! W miarę możliwości zawsze trzymaj wąż spustowy przymocowany do klipsa z tyłu urządzenia.



## OSTRZEŻENIE!

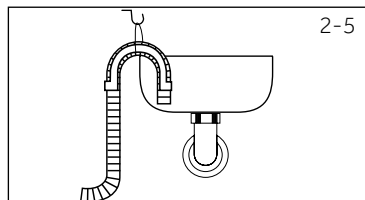
- ▶ Do połączenia należy używać wyłącznie dostarczonego przewodu.
- ▶ Nigdy nie należy używać starych zestawów węzowych!
- ▶ Podłączaj wyłącznie do źródła wody zimnej.
- ▶ Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy woda jest czysta i przezroczysta.



Możliwe są następujące połączenia:

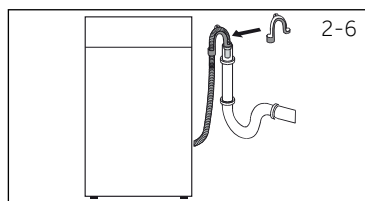
### 2.6.1 Wąż spustowy do umywalki

- ▶ Zawiesić wąż spustowy ze wspornikiem typu U na krawędzi zlewu o odpowiedniej wielkości (rys. 2-5).
- ▶ Zabezpieczyć odpowiednio wspornik typu U przed ześlizgnięciem się.



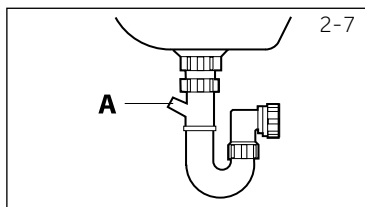
### 2.6.2 Wąż spustowy do systemu odprowadzania wody

- ▶ Średnica wewnętrzna rury z otworem odpowietrzającym musi wynosić co najmniej 40 mm.
- ▶ Włożyć wąż spustowy na ok. 80 -100 mm do rury ściekowej.
- ▶ Przymocuj wspornik typu U i mocno go zabezpiecz (rys. 2-6).



### 2.6.3 Wąż spustowy do złącza zlewu

- ▶ Złącze musi leżeć nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane przez wkładkę (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec dysfunkcji (rys. 2-7).
- ▶ Zabezpieczyć wąż spustowy zaciskiem.



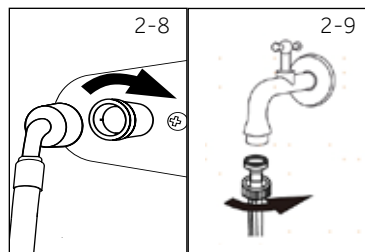
## UWAGA!

- ▶ Wąż odprowadzający nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być bezpiecznie zamocowany oraz szczelny. Jeśli wąż odprowadzający wodę jest umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości poniżej 80 cm, pralka będzie ciągle spuszczać wodę podczas napełniania.
- ▶ Węża nie można przedłużać. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.

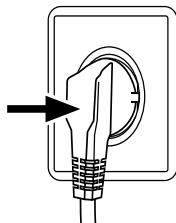
## 2.7 Podłączenie wody pitnej

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz zakrzywioną końcówkę węża doprowadzającego wodę do urządzenia (rys. 2-8). Ręcznie dokręć śrubę.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 2-9).



2-10



## 2.8 Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdko i bezpieczniki odpowiadają informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Brytyjska wtyczka spełnia wymogi normy BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 2-10).



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilanie, spust wody i wąż doprowadzania wody) są mocne, suche i nie przeciekają!
- ▶ Zadbaj o to, aby te elementy nie były zgniecione, załamane i skręcone
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. .

### 3.1 Wskazówki dotyczące wsadu

Sortując pranie, upewnij się, że:

- wyciągnięto z prania metalowe przedmioty, takie jak spinki do włosów, szpilki, monety;
  - poszewki są na guziki, zamki błyskawiczne zamknięte, luźne paski i długie wstążki zawiązane;
  - usunięto rolki, haczyki lub klipsy z zasłon;
  - uważnie przeczytano metki dotyczące prania odzieży;
  - usunięto wszelkie uporczywe plamy przy użyciu specjalnych detergentów.
- ▶ W przypadku prania dywanów, narzut lub innych ciężkich ubrań zalecamy unikanie cyklu wirowania.
  - ▶ Aby wyprać wełnę, upewnij się, że przedmiot można prać w pralce. Sprawdź metkę tkaniny.
  - ▶ Pozostaw drzwi urządzenia lekko otwarte pomiędzy praniem, aby zapobiec powstawaniu ewentualnych nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

### 3.2 Przydatne rady dotyczące oszczędzania

Porady, jak oszczędzać pieniądze i nie szkodzić środowisku podczas korzystania z urządzenia.

- ▶ Załaduj urządzenie z sugerowaną pojemnością podaną w tabeli programów dla każdego programu - to pozwoli ZAOSZCZĘDZIĆ prąd elektryczny i wodę.
- ▶ Na hałas i wilgotność resztkową prania ma wpływ prędkość wirowania: szybsze wirowanie wiąże się z większym hałasem i mniejszą wilgotnością resztkową prania.
- ▶ Najbardziej wydajne pod względem łącznego zużycia wody i energii są zazwyczaj programy o dłuższym czasie działania i niższej temperaturze.
- ▶ Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje na temat zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od lokalnych warunków.

### Zmaksymalizuj wielkość ładunku

- ▶ Osiągnij najlepsze wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu poprzez użycie zalecanej maksymalnej wielkości załadunku. Oszczędność do 50% energii dzięki praniu pełnego ładunku zamiast 2 niepełnych ładunków.

### Czy trzeba prać wstępnie?

- ▶ Tylko mocno zabrudzone pranie!  
OSZCZĘDZAJ detergent, czas, wodę i zużycie energii NIE wybierając prania wstępnego dla lekko i normalnie zabrudzonego prania.

### Czy wymagane jest gorące pranie?

- ▶ Wstępnie traktuj plamy odplamiaczem lub namocz wysuszone plamy w wodzie przed praniem, aby ograniczyć konieczność stosowania gorącego programu prania. Oszczędzaj prąd elektryczny, stosując program prania w niskiej temperaturze.

### 3.3 Dozowanie detergentu

Poniżej znajduje się krótki poradnik zawierający wskazówki i porady dotyczące stosowania detergentów

- ▶ Stosuj wyłącznie środki czyszczące odpowiednie do prania w pralce.
- ▶ Wybierz detergent w zależności od rodzaju tkaniny (bawełna, tkaniny delikatne, syntetyki, wełna, jedwab itp.), koloru, rodzaju i stopnia zabrudzenia oraz zaprogramowanej temperatury prania.
- ▶ Aby użyć odpowiedniej ilości detergentu, środka zmiękczonego lub innych dodatków, należy za każdym razem dokładnie przestrzegać instrukcji producenta: prawidłowe użytkowanie urządzenia z odpowiednią dawką pozwala uniknąć odpadów i zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko.



## Uwaga: Detergent

W przypadku prania mocno zabrudzonych tkanin białych zalecamy stosowanie programów do bawełny o temperaturze 60°C lub wyższej oraz zwykłego proszku do prania (wysokowydajnego), który zawiera środki wybielające, które w średnich/wysokich temperaturach zapewniają doskonałe rezultaty.

W przypadku prania w temperaturze od 40°C do 60°C rodzaj użytego detergentu musi być odpowiedni do rodzaju tkaniny i stopnia zabrudzenia. Zwykłe proszki nadają się do tkanin „białych” lub kolorowych o wysokim stopniu zabrudzenia, natomiast płynne detergenty lub proszki „chroniące kolor” nadają się do tkanin kolorowych o lekkim stopniu zabrudzenia.

Do prania w temperaturze poniżej 40°C zalecamy stosowanie płynnych detergentów lub detergentów specjalnie oznaczonych jako odpowiednie do prania w niskich temperaturach.

Do prania wełny lub jedwabiu należy używać wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie do tych tkanin.

- ▶ Zbyt duża ilość detergentu prowadzi do powstania nadmiernej piany, która uniemożliwia prawidłowe przeprowadzenie cyklu. Może też wpłynąć na jakość prania i płukania.

Stosowanie ekologicznych detergentów bez fosforanów może spowodować następujące skutki:

- **mętniejsza woda z odpływu płukania:** Efekt ten jest związany z zawieszonymi zeolitami, które nie mają negatywnego wpływu na skuteczność płukania.
- **biały proszek (zeolity) na praniu pod koniec prania:** jest to normalne, proszek nie jest wchłaniany przez tkaninę i nie zmienia jej koloru. Aby usunąć zeolity, należy wybrać program płukania. W przyszłości rozważ użycie nieco mniejszej ilości detergentu.
- **piana w wodzie przy ostatnim płukaniu:** nie musi to świadczyć o słabym płukaniu. Rozważ użycie mniejszej ilości detergentu w kolejnych praniach.
- **obfita piana:** Jest to często spowodowane anionowymi środkami powierzchniowo czynnymi znajdującymi się w detergentach, które są trudne do wyeliminowania z prania. W tym przypadku nie należy ponownie płukać, aby wyeliminować te efekty: to w ogóle nie pomoże. Sugerujemy przeprowadzenie mycia konserwacyjnego z użyciem firmowego środka czyszczącego. Jeśli problem nie ustąpi lub jeśli podejrzewasz usterkę, natychmiast skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Obsługi Klienta.

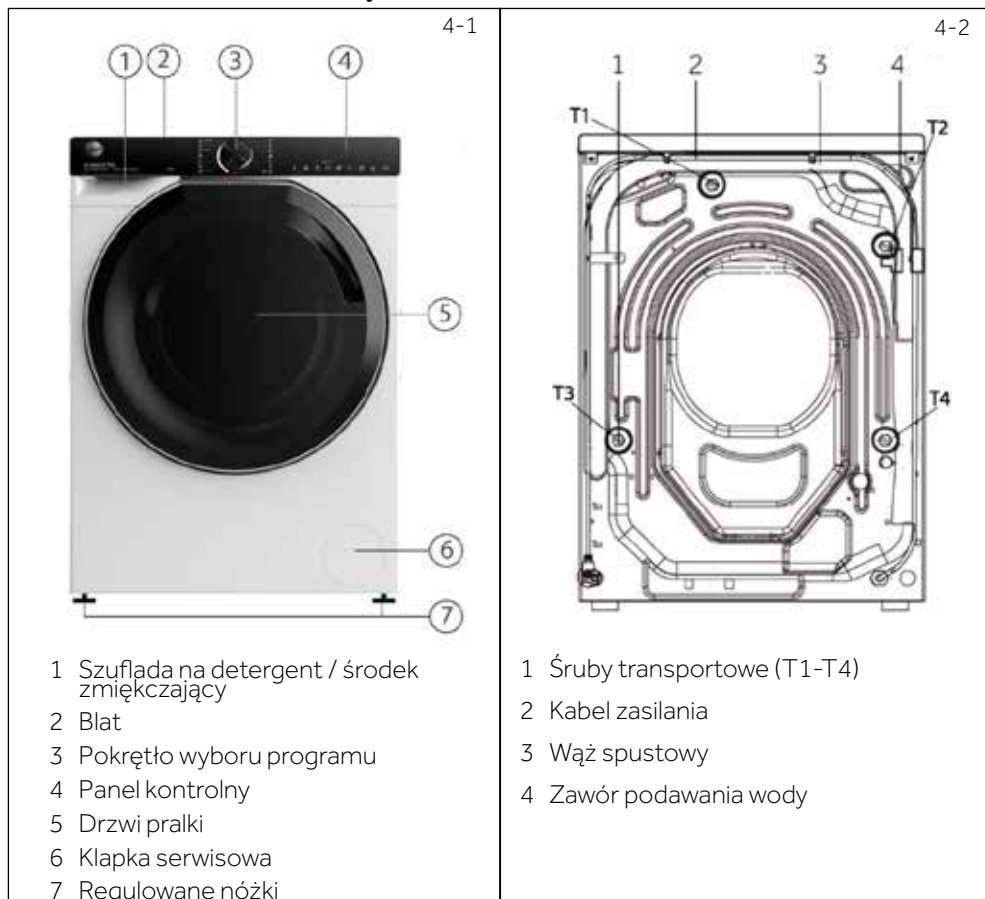
## **i** Uwaga: Odchylenia

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, ilustracje w tym i następujących rozdziałach mogą się różnić od modelu.

### 4.1 Zdjęcie urządzenia

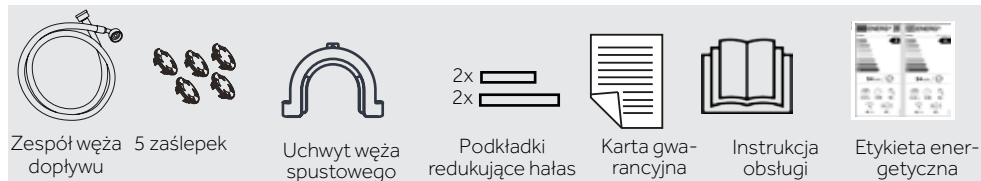
Przód (rys. 4-1):

Tył (rys. 4-2):



### 4.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą (rys. 4-3):



5-1



1 Wybór programu  
2 Wyświetlacz

3 Szuflada na detergent/  
zmiękcacz

4 Przyciski funkcyjne  
5 Przycisk „Start/Pauza”

## **i** Uwaga: Sygnał dźwiękowy

W razie potrzeby można wybrać sygnał akustyczny: patrz UŻYCIE CODZIENNE (str. 29, 8.13)

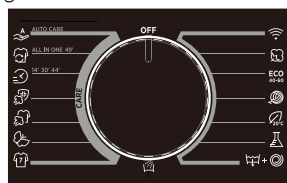
5-2



### 5.1 DESLIGADA

Przekręć pokrętko w dowolne położenie (oprócz DESLIGADA), aby uruchomić pralkę. Obróć pokrętko do pozycji OFF, aby wyłączyć pralkę (rys. 5-2).

5-3



### 5.2 Wybór programu

Obracając pokrętkiem (rys. 5-3) można wybrać jeden z 15 programów, wyświetlone zostaną jego ustawienia domyślne.

5-4



### 5.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz(rys. 5-4) pokazuje następujące informacje:

- ▶ Nazwa programu
- ▶ Pozostały czas
- ▶ Pozostały czas rezerwacji
- ▶ Informacje o alarmie i informacje o monitorach
- ▶ Informacja o zakończeniu paury
- ▶ Czas opóźnienia

1)1600 obr./min.: H7W 610/H7W 69;  
1400 obr./min.: H7W 412/H7W 449/H7W 448.

### 5.4 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widać trzy komory (rys. 5-5):  
1: Komora na proszek lub płynny detergent 2: Klapka wyboru detergentu, podnieś dla detergentu w proszku, zostaw na dole dla detergentu w płynie.

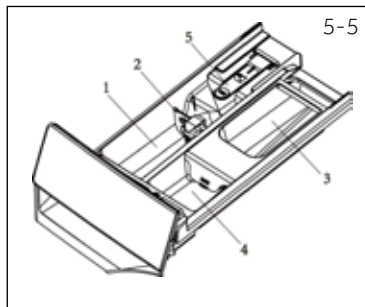
3: Wsyp niewielką ilość proszku do prania.

4: Przegródka na zmiękczacze.

5: Blokada, naciśnij ją, aby wysunąć szufladę dozownika

Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odpowiednich dla różnych temperatur prania.

Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi detergentu (patrz str. 27).



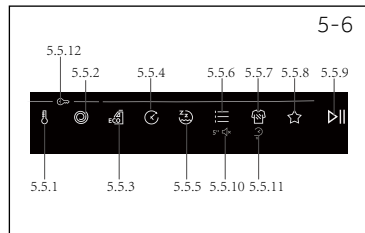
### 5.5 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcji (rys. 5-6) umożliwiają wybór dodatkowych opcji wybranego programu prania przed jego rozpoczęciem. Zostaną wyświetlone powiązane wskaźniki.

Wyłączając urządzenie lub ustawiając nowy program wyświetlane są wszystkie opcje.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żądaną opcję można wybrać, naciskając kolejno przycisk.

Po dotknięciu przycisków, gdy są słabo podświetlone, funkcja nie jest wybrana; gdy są podświetlone na jasno, funkcja jest wybrana.



### Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, Hoover ma dobrze zdefiniowane konkretne ustawienia domyślne. W przypadku braku specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z ustawień domyślnych.

#### 5.5.1-Przycisk funkcyjny „”

Dotknij tego przycisku (rys. 5-7), aby zmienić temperaturę prania w programie. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetliła się „ZIMNE”, woda nie będzie podgrzewana.



#### 5.5.2 Przycisk funkcyjny „”

Dotknij tego przycisku (rys. 5-8), aby zmienić lub odznaczyć wirowanie programu. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetlany jest napis "BEZ WIROWANIA", pranie nie zostanie wywirowane.



5-9



## 5.5.3 Przycisk funkcyjny „ECO”

- Dzięki Dozownikowi Eko (rys. 5-9) urządzenie jest w stanie zasugerować optymalną ilość środka piorącego do wyspania do szuflady na podstawie aktualnego załadunku.
- Ta inteligentna sugestia może być aktywowana tylko w niektórych programach w następujący sposób:
  - Umieść pranie w bębnie i zamknij drzwi.
  - Naciśnij przycisk DOZOWNIK EKO na panelu.
  - Naciśnij START/PAUZA. Po chwili na wyświetlaczu pojawi się zalecana ilość detergentu.
  - Wlej detergent do szuflady i naciśnij START/PAUZA, aby rozpocząć cykl.

5-10



## 5.5.4 Przycisk funkcyjny „⌚”

- Przycisk ten (rys. 5-10) umożliwia wstępne zaprogramowanie cyklu prania, aby opóźnić jego rozpoczęcie do 24 godzin.
- Aby opóźnić start należy zastosować następującą procedurę:
  - Wybierz żądany program.
  - Naciśnij przycisk raz, aby włączyć opóźnienie startu, a następnie naciśnij go ponownie, aby ustawić żądane opóźnienie.
  - Opóźnienie wzrasta w krokach co 30 minut, do 24 godzin, w którym to momencie ponowne wciśnięcie przycisku wyzeruje start opóźnienia.
  - Potwierdź, naciskając przycisk START/PAUZA. Rozpocznie się odliczanie opóźnienia, a po jego zakończeniu program rozpocznie się automatycznie.
- Możliwe jest anulowanie opóźnionego startu poprzez obrócenie wybieraka programów na inne programy.

5-11



## 5.5.5 Przycisk funkcyjny „ZZ”

- Wybierz program, który może użyć tej funkcji. Po wybraniu zapali się odpowiednia ikonka.
- Po wybraniu tego programu, hałas wirowania zostanie zredukowany i wszystkie sygnały dźwiękowe z wyjątkiem alarmu zostaną wyłączone.
- Naciśnij ten przycisk ponownie, aby anulować tę funkcję.

### **i** Uwaga: Prędkość

Po wybraniu tej funkcji, użytkownik nie może wybrać prędkości, ale pralka zakończy proces wirowania.



### 5.5.6 Przycisk funkcyjny „”

- Przycisk ten (rys. 5-12) umożliwia wybór pomiędzy trzema różnymi opcjami:
  - PRANIE WSTĘPNE**
- Opcja ta umożliwia wykonanie prania wstępnego i jest szczególnie przydatna w przypadku mocno zabrudzonych ładunków (może być używana tylko w niektórych programach, jak pokazano w tabeli programów).
- Zalecamy, aby nie stosować wcale lub niewielką ilość detergentu w ilościach podanych na opakowaniu detergentu.
  - DODATKOWE PŁUKANIE**
- Ta opcja umożliwia dodanie jednego płukania na koniec cyklu prania i jest przydatna dla osób o delikatnej i wrażliwej skórze, dla których niewielka ilość pozostałości detergentu może powodować podrażnienia lub alergie.
- Warto korzystać z tej funkcji również w przypadku ubrań dziecięcych oraz przy praniu mocno zabrudzonych rzeczy, co wymaga użycia dużej ilości detergentu lub przy praniu ręczników, których włókna w większości mają tendencję do zatrzymywania detergentu.
  - ZAPOBIEGANIE ZAGNIECIENIOM**
- Ta opcja pozwala pralce kontynuować przerywaną pracę po końcowym wirowaniu, aby wytrząsnąć ubrania, co zapobiega powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów, zmniejsza ilość zagnieceń i sprawia, że po rozwieszeniu są gładzsze.
- Przy funkcji „ZAPOBIEGANIE ZAGNIECIENIOM” maksymalna prędkość wirowania będzie się zmniejszać. Po wybraniu tej funkcji użytkownik nie może już wybrać prędkości. Podczas pracy wyświetlacz LED pokazuje „-” „--” „---” „----” „-----” „-----” i faza ta trwa maksymalnie 12 godzin, użytkownicy mogą dotknąć „Start/Pauza”, aby zakończyć program w dowolnym momencie.



5-12

### Uwaga: Opcje

Opcje te muszą zostać wybrane przed naciśnięciem przycisku START/PAUZA.

### 5.5.7 Przycisk funkcyjny „”

- Przycisk ten (rys. 5-13) umożliwia wybór pomiędzy trzema różnymi opcjami, w zależności od wybranego programu:
  - POZIOM POPLAMIENIA**
- Po wybraniu programu czas prania ustawiony dla tego programu zostanie automatycznie wyświetlony.
- Opcja ta pozwala wybrać jeden z 3 poziomów intensywności prania modyfikując długość programu w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin (może być stosowana tylko w niektórych programach, jak pokazano w tabeli programów).
  - SZYBKIE PRANIE**
- Przycisk staje się aktywny po wybraniu na pokrętle programu SZYBKIE PRANIE (14'/30'/44') na pokrętle i pozwala wybrać jeden z trzech wskazanych czasów trwania.








5-13

5-14






- **POZIOM PARY WODNEJ**
  - Po wybraniu programu CZYSZCZENIE PARĄ PRO można za pomocą tego przycisku wybrać jeden z trzech zabiegów parowych o różnej intensywności, przeznaczonych tylko do suchej odzieży i zależnych od rodzaju tkaniny:
  - **BAWEŁNA** (wybór domyślny)  
Ten program jest stosowany do odzieży bawełnianej. Cykl odświeża i rozluźnia zagniecenia w odpowiednich suchych tkaninach.
  - **SYNTETYCZNE** (naciśnij przycisk raz)  
Ten program jest stosowany do odzieży syntetycznej. Cykl odświeża i rozluźnia zagniecenia w odzieży po użyciu. Cykl nadaje się do suchych tkanin.
  - **DELIKATNE** (naciśnij przycisk dwa razy)  
Cykl jest odpowiedni dla miękkich tkanin. Cykl odświeża i rozluźnia zagniecenia w odzieży po użyciu. Cykl ten jest odpowiedni dla suchych tkanin.

## 5.5.8 Przycisk funkcyjny „” PROGRAMY SPECJALNE.

- Tak o Opcjo- nalnie / Nie	maks. kg 				STD TEMP	TEMP MAX	DOMYŚLNE WIROWANIE	MAKSYMALNE WIROWANIE				Intensywność prania	Dozownik Eko	Tryb cichy	Pranie wstępne	Dodatkowe płukanie	Ochrona przed zagnieceniami	Opóźnienie
	8 kg	9 kg	10 kg	12 kg					1	2	3							
Programy specjalne																		
 Aktywne pranie	1	1	2	2	30	30	1000	1000	•	o	/	/	/	/	/	/	/	•
 Noc i dzień	4	4	5	6	40	60	800	1000	•	o	/	•	•	/	/	•	/	/
 Czyszczenie bębna	-	-	-	-	90	90	400	400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

5-15



- Ten przycisk (rys. 5-15) umożliwia wybór pomiędzy trzema różnymi opcjami (dostępnymi tylko dla niektórych programów):
  - **AKTYWNE PRANIE** 
  - **AKTYWNE PRANIE** jest przeznaczony dla mniejszego ładunku i lekko zabrudzonej odzieży, mając na celu ograniczenie zbędnego marnotrawstwa.
  - **NOC I DZIEŃ** 
  - Wybranie tego programu spowoduje wyłączenie sygnałów dźwiękowych z wyjątkiem alarmu, zmniejszenie wirowania i pośredniej prędkości wirowania bębna.
  - Pranie po ostatnim płukaniu pozostaje zanurzone w wodzie, aby idealnie rozprzewadzić włókna. Podczas fazy zatrzymania wody w bębnie maszyna wstrzymuje odmierzenie czasu. Naciśnij START, aby zakończyć cykl z fazą wirowania i spustu wody.
  - **CZYSZCZENIE BĘBNA** 
  - Ten program może przeprowadzić samooczyszczanie pralki.

- Zalecamy samooczyszczanie bębna po 50-krotnym użyciu pralki.
- Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnych środków do prania ubrań ani środków do czyszczenia pralki.

### Uwaga: Opcje

Opcje te muszą zostać wybrane przed naciśnięciem przycisku START/PAUZA. Jeśli wybrano opcję, która nie jest kompatybilna z wybranym programem, wówczas lampka kontrolna opcji zgaśnie.

#### 5.5.9 Przycisk funkcyjny „▶||”

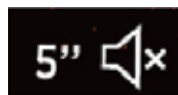
- Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 5-16), aby rozpocząć lub przerwać aktualnie wyświetlany program.



5-16

#### 5.5.10 Przycisk funkcyjny „5” 🔊x”

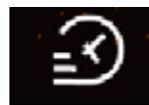
- W trybie czuwania po włączeniu zasilania, naciśnij długi przycisk (rys. 5-17) przez ponad 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć dźwięk. Interfejs wyświetli „DŹWIĘK WYŁĄCZONY”. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk ponownie przez ponad 5 sekund, a interfejs wyświetli „DŹWIĘK WŁĄCZONY”.



5-17

#### 5.5.11 Przycisk funkcyjny „⌚”

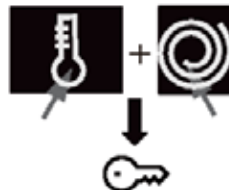
- Przycisk staje się aktywny po wybraniu na pokrętle programu SZYBKIE PRANIE (14'/30'/44') i umożliwia wybór jednego z trzech wskazanych czasów trwania.



5-18

#### 5.5.12 Przycisk funkcyjny „🔑”

- Po wybraniu programu, naciśnij przycisk „temperatura” i przycisk „prędkość” przez 3 sekundy, aby otworzyć blokadę przed dziećmi (rys. 5-19). „BLOKADA KLAWISZY WŁĄCZONA” zostanie wyświetlony na interfejsie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „temperatura” i przycisk „prędkość” przez około 3 sekundy, aby odblokować blokadę przed dziećmi, a na interfejsie pojawi się komunikat „BLOKADA KLAWISZY WYŁĄCZONA”.
- Blokada klawiszy nie można ustawić ani anulować za pomocą aplikacji On.



5-19

### Uwaga: Blokada klawiszy

Blokada klawiszy ustawiona ręcznie musi być anulowana ręcznie lub zostanie anulowana automatycznie po zakończeniu programu. Wyłączenie zasilania i informacja o błędzie nie spowoduje anulowania blokady klawiszy. Nadal działa, gdy urządzenie zostanie włączone następnym razem.

## 5.6 Pierwsze uruchomienie

### 5.6.1 Ustawienie języka

- Po podłączeniu urządzenia do zasilania i włączeniu go, naciśnij przycisk „prędkość” lub „temperatura”, aby wyświetlić dostępne języki.
- Wybierz żądany język naciskając przycisk START/PAUZA.

## 5.6.2 Zmiana języka

- Jeśli chcesz zmienić język ustawień, musisz nacisnąć jednocześnie przyciski „Opóźnienie” i „Opcja” przez około 5 sekund, na wyświetlaczu pojawi się ostatnio wybrany język i będzie można wybrać nowy (naciskając przycisk „prędkość” lub „temperatura”).
- Potwierdź, naciskając przycisk START/PAUZA.

## 5.6.3 Wybór rodzaju stosowanego detergentu

- Dzięki funkcji Dozownika Eko urządzenie jest w stanie zasugerować optymalną ilość środka piorącego do wsypania do szuflady na podstawie aktualnego ładunku.
- Aby Dozownik Eko działał prawidłowo, należy wybrać rodzaj używanego detergentu, wybierając pomiędzy zwykłym lub skoncentrowanym detergentem w płynie lub detergentem w proszku.
- Naciśnij przycisk „prędkość” lub „temperatura”, aby wyświetlić dostępne opcje i naciśnij START/ PAUZA, aby potwierdzić wybór.

## 5.6.4 Zmiana rodzaju stosowanego detergentu

- Jeśli chcesz zmienić rodzaj używanego detergentu, musisz nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski „Opóźnienie” i „Opcja” przez około 5 sekund. Na wyświetlaczu ponownie pojawia się opcja wyboru detergentu.
- Naciśnij przycisk „prędkość” lub „temperatura”, aby wyświetlić dostępne opcje i naciśnij START/ PAUZA, aby potwierdzić wybór.

## 5.6.5 Ustawianie poziomu twardości wody

- Aby niektóre funkcje automatyczne urządzenia działały prawidłowo, konieczne jest ustawienie poziomu twardości wody.



### Uwaga: Twardość wody

Domyślne ustawienie twardości wody jest ustawione fabrycznie na poziomie 2 (L2), ponieważ spełnia to wymagania większości użytkowników.

Poziom twardości wody:

L1 = NISKI (0-12 °fH o 0-7 °dH)

L2 = ŚREDNI (13-30 °fH o 8-17 °dH)

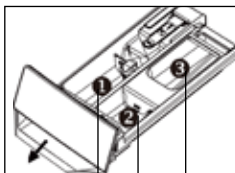
L3 = WYSOKI (≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH)

- Aby potwierdzić standardowy poziom twardości wody ustawiony fabrycznie, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA.
- Jeśli chcesz zmienić standardowe ustawienie twardości wody, naciśnij przycisk „prędkość” lub „temperatura”.
- Po wybraniu poziomu twardości wody należy potwierdzić naciskając przycisk START/ PAUZA.

## 5.6.6 Zmiana ustawienia poziomu twardości wody

- Jeżeli chcemy zmienić rodzaj używanego detergentu, należy najpierw przejść przez menu zmiany języka i rodzaju detergentu (i zmienić język i rodzaj używanego detergentu), przytrzymując jednocześnie przez około 5 sekund przyciski „opóźnienie” i „opcja”.
- Po skonfigurowaniu języka (i rodzaju używanego detergentu) zgodnie z wyjaśnieniami w odpowiednich akapitach, można wybrać żądany poziom twardości wody za pomocą przycisku „prędkość” lub „temperatura”.
- Potwierdź, naciskając przycisk START/PAUZA.

• Tak, ◦ Opcjonalnie, / Nie



Przegrody w szufladzie na detergent:

- 1 Detergent  
2 Środek zmiękczający lub pielęgnacyjny  
3 Pranie wstępne<sup>1)</sup>

	maks. kg				STD TEMP	TEMP MAX	DOMYŚLNE WIROWANIE	MAKSYMALNE WIROWANIE	1	2	3	Intensywność prania 2)	Dozownik Eko	Tryb cichy	Pranie wstępne	Dodatkowe płukanie	Ochrona przed zagnieceniami	Opóźnienie
	8 kg	9 kg	10 kg	12 kg														
Pranie Automagiczne	5	6	7	8	30	30	1000	1000	•	◦	/	•	•	/	/	•	/	•
Wszystkie w jednym 43	8	9	10	12	40	40	800	MAX	•	◦	/	/	•	•	/	•	•	•
Szybkie pranie 14' Szybkie pranie 30' Szybkie pranie 44'	1	1	2	2	30	30	800	MAX	•	◦	/	•	/	/	/	•	/	•
	2	2	2	3	30	30	800	MAX	•	◦	/	•	/	/	/	•	/	•
	2	2	3	3	40	40	800	MAX	•	◦	/	•	/	/	/	•	/	•
Pranie Alergiczne Pro	4	4	5	6	60	60	MAX	MAX	•	◦	/	/	/	•	/	/	/	•
Czyszczenie Parą Pro	1	1	2	2	-	-	-	-	/	/	/	•	/	/	/	/	/	/
Pranie Delikatne	2	2	2	3	30	40	400	400	•	◦	/	/	/	/	/	/	/	•
Pranie Fitness	2	2	2	3	40	40	800	MAX	•	◦	/	•	/	/	•	/	•	
Płukanie	8	9	10	12	-	-	1000	1000	/	◦	/	/	/	/	/	/	/	/
Zdalne sterowanie (WiFi)	-	-	-	-	-	-	-	-	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Bawełna	8	9	10	12	40	90	MAX	MAX	•	◦	◦	•	•	•	•	•	•	•
ECO 40-60	8	9	10	12	-	-	MAX	MAX	•	◦	/	/	/	/	/	/	/	•
Wełna i Pranie Ręczne	2	2	2	3	30	30	800	800	•	◦	/	/	/	/	/	/	/	•
20°C	8	9	10	12	20	20	1000	1000	•	◦	/	•	•	•	/	•	/	•
Syntetyczne i Kolorowe	5	6	7	8	40	60	1200	1200	•	◦	◦	•	•	•	•	•	•	•
Wylewanie Wody i Wirowanie	8	9	10	12	-	-	1000	MAX	/	/	/	/	/	•	/	/	/	/

INFORMACJA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH PROGRAM STANDARDOWY ZGODNIE Z (UE) nr 2019/2023; PROGRAM EKO 40-60

<sup>1)</sup> Odrobinę detergentu można dodać tylko przy funkcji prania wstępnego.

<sup>2)</sup> Ten przycisk służy również do wyboru czasu trwania szybkiego prania i różnych intensywności pary, jak wyjaśniono w odpowiednich akapitach, ale kontrolka nie jest podświetlona.

## Opis programów

Aby wyprać różne rodzaje tkanin i różne poziomy zabrudzenia, pralka posiada specjalne programy, które zaspokoją każdą potrzebę prania (patrz: tabela programów).

### Uwaga: Wybór programu

Wybierz program zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prania znajdującymi się na metkach, zwłaszcza dotyczących maksymalnej zalecanej temperatury.

### **OSTRZEŻENIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI PRANIA.**

- ▶ Nowe, kolorowe ubrania powinny być prane oddzielnie przez co najmniej 5 lub 6 prań.
- ▶ Niektóre duże ciemne rzeczy, takie jak dżinsy i ręczniki, powinny być zawsze prane oddzielnie.
- ▶ Nigdy nie mieszaj tkanin NIEODPORNYCH NA PRZEBARWIENIA.

## PRANIE AUTOMATYCZNE

Nowa technologia POWER CARE, dzięki doskonałemu połączeniu wody i detergentu, gwarantuje maksymalną dbałość o Twoje ubrania w temperaturze 30°C z doskonałą wydajnością prania.

Ten innowacyjny program jest w stanie automatycznie dostosować pranie do pojemności i typu ładunku, aby uzyskać najlepsze rezultaty bez żadnych obaw.

W tym programie można prać lekko zabrudzoną bielizną mieszaną z bawełny i syntetyków.

### **WSZYSTKO-W-JEDNYM 49'**

Ten program umożliwia pranie różnych tkanin razem, takich jak bawełna, syntetyki i tkaniny mieszane w zaledwie 49 minut w temperaturze 40°C (lub niższej). Program ten jest szczególnie polecany do lekko zabrudzonych tkanin.

### **SZYBKIE PRANIE (14'/30'/44')**

Oszczędzanie bez kompromisów! Ten nowy program może być wykorzystany do uzyskania doskonałych rezultatów przy jednoczesnej oszczędności wody, energii, detergentu i czasu. Ta opcja pierze w średniej temperaturze odpowiedniej dla lekko zabrudzonego prania mieszane-go bawełny i syntetyków. Zalecany do małych ładunków i lekko zabrudzonych ubrań.

### **PRANIE ALERGICZNE PRO**

Ten program prania jest w stanie osiągnąć temperaturę 60°C przez dłuższy czas, łącząc działanie pary z silnym płukaniem, aby uzyskać dokładnie czyste i higieniczne ubrania. Polecany do tkanin bawełnianych.

### **CZYSZCZENIE PAROWE PRO**

Program ten wykorzystuje działanie pary do rozluźnienia zanieceń. Można wybrać trzy różne poziomy intensywności za pomocą przycisku, przeznaczone tylko dla suchej odzieży i zależne od rodzaju tkaniny.

### **PRANIE DELIKATNE**

Opracowany z myślą o delikatnych ubraniach, program ten w krótkim czasie pierze w niskiej temperaturze. Przedłużone, dogłębne płukanie odżywia włókna tkanin.

## PRANIE FITNESS

Idealne połączenie czasu i wydajności. Stworzony do eliminowania zabrudzeń z odzieży sportowej. Pranie w niskiej temperaturze zalecane do małych ładunków ubrań syntetycznych.

## PŁUKANIE

Program ten wykonuje 2 płukania z wirowaniem pośrednim (który można zmniejszyć lub wykluczyć za pomocą odpowiedniego przycisku). Służy do płukania każdego rodzaju tkanin, na przykład po praniu przeprowadzonym ręcznie.

## ZDALNE STEROWANIE (Wi-Fi)

Pozycja, którą należy wybrać, gdy chcemy włączyć/wyłączyć zdalne sterowanie przez aplikację, przez Wi-Fi. W tym przypadku rozpoczęcie cyklu odbędzie się za pośrednictwem polecenia aplikacji. Więcej szczegółów w części ZDALNE STEROWANIE (Wi-Fi).

## BAWEŁNA

Ten program jest odpowiedni do prania kolorowych ubrań bawełnianych w temperaturze 40°C lub do zapewnienia najwyższego stopnia czystości w przypadku prania tkanin odpornych na działanie wody w temperaturze 60°C lub 90°C. Ostatnie wirowanie odbywa się z maksymalną prędkością, która zapewnia doskonałe usuwanie wody.

## EKO 40-60

Program EKO 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonego prania bawełnianego, które można prać w tym samym cyklu w temperaturze 40°C lub 60°C. Program ten służy do oceny zgodności z unijnymi przepisami Ecodesign (projektowanie produktów przyjaznych środowisku).

## WEŁNA I PRANIE RĘCZNE

Program ten wykonuje cykl prania dedykowany dla tkanin wełnianych, które można prać w pralce i artykułów do prania ręcznego.

## 20°C

Ten innowacyjny program umożliwia pranie różnych tkanin i kolorów razem, takich jak bawełny, syntetyki i tkaniny mieszane w temperaturze zaledwie 20°C i zapewnia doskonałą skuteczność prania.

## SYNTECYCZNE I KOLOROWE

Ten program umożliwia pranie różnych tkanin i kolorów razem. Ruch obrotowy bębna i poziom wody są zoptymalizowane, zarówno podczas fazy prania jak i płukania. Dokładne działanie wirowania, zapewnia zmniejszenie powstawania zagnieść na tkaninach.

## ODPROWADZANIE WODY I WIROWANIE

Program kończy spuszczenie wody i maksymalne wirowanie. Możliwe jest anulowanie lub zmniejszenie wirowania przyciskiem WYBÓR WIROWANIA.



### **Uwaga:** Procedura sprawdza liczbę cykli, które wykonała pralka.





Procedura: w trybie czuwania, wybierz najpierw program „ODPROWADZANIE WODY I WIROWANIE”, a następnie naciśnij „prędkość” i „opóźnienie” w tym samym czasie, liczba cykli pracy zostanie wyświetlona na 2 sekundy, a następnie urządzenie powróci do interfejsu trybu czuwania. Liczba całkowita cykli roboczych będzie rosła po zakończeniu programu. Cykle robocze będą wyświetlane w systemie szesnastkowym jeśli będzie ich ponad 9999.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje na temat zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od lokalnych warunków.

## Uwaga: Automatyczne ważenie

Urządzenie jest wyposażone w rozpoznawanie wagi. Przy niewielkim załadunku bębna pralki, w niektórych programach ustawienia poboru energii, wody i czas prania zostaną automatycznie zredukowane. Wyświetlany domyślny czas może się różnić w zależności od wagi ładunku, obejmującego program „Smart, Syntetyczne, Bawełna, Bawełna 20°C, Eko 40-60”.

### Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Ładow- ność znamio- nowa	Program	 (kg)	 (GG:MM)	ENERG <sup>+</sup> (kWh/cykl)	 (l/cykl)	Maks. Temp.(°C)	Efektywna prędkość obrotowa (obr./min.)	 Wilgotność resztkowa (%)
8 kg 1400 obr.	Eko 40-60	8.0	03:38	0.690	60.0	32	1330	53.0
	Eko 40-60	4.0	02:48	0.500	41.0	30	1330	52.0
	Eko 40-60	2.0	02:48	0.210	30.0	25	1330	55.6
	Bawełna 20°C	8.0	01:58	0.220	75.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	8.0	03:03	2.100	75.0	57	1400	53.0
	Wełna 30°C	2.0	00:50	0.250	38.0	30	800	37.0
	Pranie Szybkie 14'30°C	1.0	00:14	0.250	38.0	30	1000	65.0
9 kg 1400 obr.	Eko 40-60	9.0	03:48	0.760	68.0	35	1330	52.0
	Eko 40-60	4.5	02:52	0.550	43.0	33	1330	52.0
	Eko 40-60	2.5	02:52	0.230	35.0	25	1330	56.0
	Bawełna 20°C	9.0	01:58	0.220	80.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	9.0	03:03	2.300	80.0	57	1400	53.0
	Wełna 30°C	2.0	00:50	0.250	40.0	30	800	37.0
	Pranie Szybkie 14'30°C	1.0	00:14	0.250	40.0	30	1000	65.0
9 kg 1600 obr.	Eko 40-60	9.0	03:48	0.750	68.0	35	1550	52.0
	Eko 40-60	4.5	02:52	0.550	43.0	33	1550	52.0
	Eko 40-60	2.5	02:45	0.240	35.0	25	1550	56.0
	Bawełna 20°C	9.0	01:58	0.220	80.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	9.0	03:03	2.300	80.0	57	1600	53.0
	Wełna 30°C	2.0	00:50	0.250	40.0	30	800	37.0
	Pranie Szybkie 14'30°C	1.0	00:14	0.250	40.0	30	1000	65.0
10 kg 1600 obr.	Eko 40-60	10.0	03:58	0.865	78.0	35	1550	52.0
	Eko 40-60	5.0	02:58	0.560	47.0	33	1550	52.0
	Eko 40-60	2.5	02:58	0.250	35.0	25	1550	56.0
	Bawełna 20°C	10.0	01:58	0.220	85.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	10.0	03:03	2.500	85.0	57	1600	53.0
	Wełna 30°C	2.5	00:50	0.300	45.0	30	800	37.0
	Pranie Szybkie 14'30°C	1.0	00:14	0.250	40.0	30	1000	65.0
12 kg 1400 obr.	Eko 40-60	12.0	03:58	1.035	98.0	35	1330	53.0
	Eko 40-60	6.0	02:58	0.700	55.0	33	1330	52.0
	Eko 40-60	3.0	02:58	0.270	40.0	25	1330	54.0
	Bawełna 20°C	12.0	01:58	0.250	100.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	12.0	03:03	2.800	100.0	57	1400	55.0
	Wełna 30°C	3.5	00:50	0.350	50.0	30	800	37.0
	Pranie Szybkie 14'30°C	1.0	00:14	0.280	40.0	30	1000	65.0

Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 oraz cyklu prania i suszenia mają jedynie charakter orientacyjny.

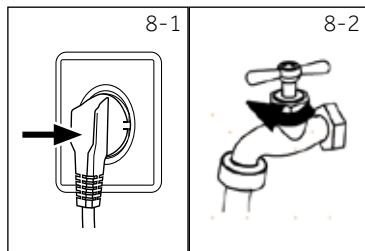


### 8.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220 V do 240 V~/50 Hz; rys. 8-1). Zobacz także rozdział Instalacja (patrz s. 28)

### 8.2 Podłączenie wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i drożność doprowadzenia wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 8-2).

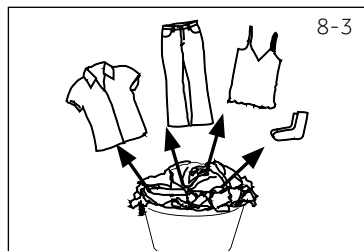


### **i** Uwaga: Szczelność

Przed użyciem sprawdź szczelność połączeń między kranem a węzłem doprowadzającym wodę, odkręcając kran.

### 8.3 Przygotowywanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiałów (bawełna, syntetyczne, wełna lub jedwab) i stopnia zabrudzenia (rys. 8- 3). Należy zwrócić uwagę na instrukcje dotyczące pielęgnacji, umieszczone na metkach ubrań.
- ▶ Oddziel rzeczy białe od kolorowych. Materiały kolorowe wyprać najpierw ręcznie w celu sprawdzenia, czy nie farbują.
- ▶ Opróżnić kieszenie (klucze, monety itp.) i zdjąć twardsze elementy ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszytych rąbków, rzeczy delikatne i cienkie tkaniny, takie jak cienkie zasłony, powinny być umieszczone w torebce do prania w celu ich ochrony (lepsze byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zasuń zamki, zapiąć rzepy i haftki, upewnić się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ W torebkach do prania umieścić delikatne rzeczy takie jak ubrania bez obszytych rąbków, delikatną bieliznę i małe przedmioty jak skarpetki, paski, staniki itp.
- ▶ Rozłóż duże tkaniny jak prześcieradła czy pościel.
- ▶ Dżinsy i materiały drukowane, zdobione lub mocno barwione przewrócić na lewą stronę. W miarę możliwości prać je oddzielnie.



### **!** UWAGA!

Przedmioty nie wykonane z tkanin ani dzianin, jak również małe, obłuzowane lub o ostrych krawędziach, mogą być przyczyną awarii i uszkodzenia zarówno odzieży jak i urządzenia.

## 8.4 Tabela dbałości o pranie

Pranie					
	Prać w temp. do 95°C program normalny		Prać w temp. do 60°C program normalny		Prać w temp. do 60°C program łagodny
	Prać w temp. do 40°C program normalny		Prać w temp. do 40°C program łagodny		Prać w temp. do 40°C program bardzo łagodny
	Prać w temp. do 30°C program normalny		Prać w temp. do 30°C program łagodny		Prać w temp. do 30°C program bardzo łagodny
	Prać ręcznie w temp. maks. 40°C		Nie brać		
Wybielanie					
	Dozwolony dowolny wybielacz		Tylko wybielacz tlenowy/ bez chloru		Nie wybielać
Suszenie					
	Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w temperaturze normalnej		Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce
	Rozwiesić do suszenia		Suszyć na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w temperaturze maksymalnej do 200°C		Prasować w temperaturze umiarkowanej do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C bez użycia pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				
Profesjonalna pielęgnacja tkanin i dzianin					
	Pranie chemiczne w tetrachloroetylenie		Pranie chemiczne w węglowodorach		Nie prać chemicznie
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie stosować profesjonalnego czyszczenia na mokro		

## 8.5 Ładowanie urządzenia

- ▶ Wkładaj rzeczy do prania do pralki jedna po drugiej.
- ▶ Nie przeładuj urządzenia. Zwróć uwagę na różne wartości maksymalnego załadunku pralki w różnych programach! Sprawdzona zasada przy maksymalnym wsadzie: Między praniem a górną częścią bębna należy zachować odległość 15 cm.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwiczki. Upewnij się, że nie przytrafiło żadnej części ubrania.

### Uwaga: Automatyczne ważenie

Wyświetlany domyślny czas może się różnić w zależności od wagi ładunku przy programie „BAWEŁNA, EKO 40-60, 20°C, SYNTETYCZNE I KOLOROWE, PRANIE ALERGICZNE PRO, PRANIE AUTOMATYCZNE, NOC I DZIEŃ”.

## 8.6 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania określana jest przez jakość używanego detergentu.
- ▶ Używać tylko takich detergentów, które zostały dopuszczone do użytku w pralce.
- ▶ W razie potrzeby używać specjalnych detergentów, np. do wełny lub materiałów syntetycznych.
- ▶ Patrz wskazówki dotyczące naklejek z detergentami na białe.
- ▶ Nie stosuj środków do prania chemicznego takich jak trichloroetylen i podobnych produktów.

### Wybór najlepszego detergentu

Program		Rodzaj detergentu				
		Uniwersalny	Kolorowe	Delikatne	Specjalny	Zmiękczac
	Pranie Automagiczne	L/P	L/P	-	-	o
	Wszystko-w-jednym 49' Szybkie	L	L	-	-	o
	Pranie 14' 30' 44'	-	L	-	-	-
	Pranie Alergiczne Pro	-	-	o	o	o
	Czyszczenie Parą Wodną	-	-	-	-	-
	Pro Delikatne Pranie	-	-	o	o	o
	Pranie Fitness	-	-	o	o	o
	Płukanie	-	-	-	-	o
	Bawełna	L/P	L/P	-	-	o
	Eko 40-60	L/P	L/P	-	-	o
	Wełna i Pranie Ręczne	-	-	L/P	L/P	o
	20°C	L/P	L/P	-	-	o
	Syntetyczne i Kolorowe	-	o	-	-	o
	Odprowadzanie Wody i Wirowanie	-	-	-	-	-
	Pranie Aktywne Noc i Dzień	-	L	-	-	-
		L/P	L/P	-	-	-
	Czyszczenie bębna	-	-	-	-	-

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku O = opcja - = brak

Jeśli korzystasz z detergentu w płynie, nie zaleca się stosowania funkcji opóźnienia czasu zakończenia.

Zalecamy stosowanie:

- ▶ Proszku do prania: 20°C do 90°C\* (najlepiej stosować: 40-60°C)
- ▶ Detergentu do kolorów: 20°C do 60°C (najlepiej stosować: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/delikatnych rzeczy: 20°C do 30°C (= najlepiej stosować: 20°C do 30°C.)

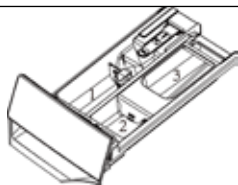
\* Temperaturę 90°C wybierać tylko dla prania o specjalnych wymogach higienicznych.

\* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy użyć mniejszej ilości detergentu.

\* Lepiej jest używać mniejszej ilości proszku do prania lub proszku niepieniącego się.

\* Sugerowany na pilocie rodzaj detergentu zależy od programu wybranego na aplikacji.

8-4



## 8.7 Dodawanie detergentu

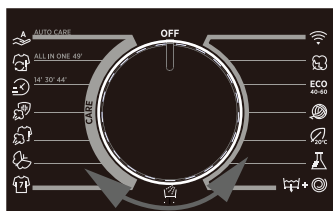
1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść niezbędne środki chemiczne w odpowiednich przegródkach (rys. 8-4).
3. Wsuń szufladę na detergent.



### Uwaga: Detergent

- ▶ Przed kolejnym cyklem prania usunąć pozostałości detergentu z szuflady.
- ▶ Nie stosować nadmiernych ilości detergentu ani płynu do płukania.
- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent wlewać/wsypywać bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany płyn do prania należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Nie stosuj płynu do prania, jeśli wybrano opcję „Opóźnienie”.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacyjnymi umieszczonymi na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programu.

8-5



## 8.7 Włączanie urządzenia

Przekręć pokrętko (rys. 8-5) z pozycji „WYŁ.” do dowolnej pozycji, aby włączyć pralkę.

## 8.8 Wybór programu

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, wybierz program dopasowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania.

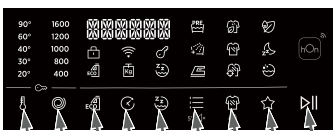
Obróć pokrętko programu (rys. 8-5), aby wybrać właściwy program. Na wyświetlaczu pojawi się wybrana nazwa programu.



### Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „CZYSZCZENIE BĘBNA” w celu usunięcia ewentualnych pozostałości. Proszę nie dodawać żadnych detergentów ani środków do czyszczenia pralek do przegródki na detergent (2).

8-6



## 6.9 Dodaj poszczególne opcje

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 8-6); więcej informacji w rozdziale PANEL STEROWANIA.

### 8.10 Rozpoczęcie programu prania

Dotknij przycisku „Start/Pauza” (rys. 8-7), aby rozpocząć pracę. Urządzenie działa zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany można wprowadzić jedynie poprzez anulowanie programu.



### 8.11 Przerwanie/anulowanie programu piorącego

Aby przerwać uruchomiony program piorący, należy delikatnie wcisnąć przycisk „Start/Pauza”. LED nad przyciskiem zacznie migać. Aby wznowić pranie, wciśnij przycisk jeszcze raz.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie ustawienia indywidualne,

1. Dotknij przycisku „Start/Pauza”, aby przerwać uruchomiony program.
2. Obróć pokrętkę na program ODPROWADZANIE WODY I WIROWANIE i wybierz „BEZ WIROWANIA”, aby spuścić wodę.
3. Po zamknięciu programu w celu ponownego uruchomienia urządzenia należy wybrać nowy program i go uruchomić.

### 8.12 Po praniu



#### Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa drzwi są zablokowane częściowo podczas cyklu prania. Drzwi można otworzyć tylko po zakończeniu programu lub po jego anulowaniu w prawidłowy sposób (patrz opis powyżej).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie jest możliwe otwarcie drzwi; **Symbol blokady** jest wyświetlany na wyświetlaczu.

1. Po zakończeniu cyklu prania wyświetla się komunikat **KONIEC**.
2. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
3. Pranie należy wyjąć jak najszybciej, aby zapobiec większemu pognieczeniu.
4. Zakręć dopływ wody.
5. Odłącz urządzenie od zasilania.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Niech pozostaną otwarte, gdy pralka nie jest używana.



#### Uwaga: Tryb czuwania/tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu, z wyjątkiem ZDALNEJ KONTROLI. Wyświetlacz wyłączy się. Dzięki temu oszczędza się energię. Aby przerwać tryb czuwania obróć pokrętkę na dowolny inny program z wyjątkiem „WYŁ.”.

### 8.13 Aktywacja i dezaktywacja brzęczyka

W razie potrzeby można wyłączyć sygnał dźwiękowy.

W trybie czuwania po włączeniu zasilania, naciśnij przycisk „OPCJA” przez ponad 5 sek., aby wyłączyć dźwięk. Na interfejsie pojawi się napis „DŹWIĘK WYŁĄCZONY”. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk ponownie przez ponad 5 sek., a interfejs wyświetli „DŹWIĘK WŁĄCZONY”.

## 9.1 Ogólne

Urządzenie jest wyposażone w technologię Wi-Fi, która pozwala na zdalne sterowanie nim za pomocą aplikacji.



### OSTRZEŻENIE!

Proszę przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że są one przestrzegane nawet podczas pracy urządzenia za pośrednictwem aplikacji hOn, gdy jesteś poza domem. Musisz też postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji hOn.

## 9.2 Wymagania

1. Jeden router bezprzewodowy (protokół 802.11b/g/n) obsługujący tylko pasmo 2,4GHz. Długość SSID routera to 1- 31 znaków (w tym 1 i 31), a hasło to 8- 64 znaków. Minimalna długość hasła musi wynosić 8 znaków. Metody szyfrowania routerów mogą być: otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacja jest dostępna na urządzenia z systemem Android, Huawei lub iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
3. Urządzenie powinno być zainstalowane w miejscu, w którym może odbierać sygnały WiFi. Po prawidłowym sparowaniu urządzenia z aplikacją, jeśli nie jest ono prawidłowo połączone z routerem bezprzewodowym, na wyświetlaczu nie pojawi się ikonka WiFi.

## 9.3 Pobieranie i instalacja aplikacji hOn:

Pobierz aplikację hOn na swoje urządzenie, korzystając z tego kodu QR:



Download the  
hOn App



lub przez link: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

<b>Wskaźnik częstotliwości (OFR)</b>	2400 MHz - 2483,5 MHz
<b>Maks. moc (ERP)</b>	20 dBm
<b>Łączność bezprzewodowa</b>	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



### Uwaga: Rejestracja

Rejestracja jest wymagana przed pierwszym użyciem lub gdy konto zostało usunięte/zamknięte. W celu dalszego wykorzystania po zalogowaniu należy wprowadzić nazwę użytkownika i hasło.

### 9.4 Parowanie urządzeń (w aplikacji)

1. Aplikacja dostępna jest na urządzenia z systemem Android oraz iOS, zarówno na tablety jak i na smartfony.
2. Poznaj wszystkie szczegóły dotyczące funkcji Wi-Fi przeglądając aplikację w trybie DEMO.
3. Częstotliwość domowej sieci Wi-Fi musi być ustawiona na pasmo 2,4 GHz. Nie można skonfigurować urządzenia, jeśli sieć domowa jest ustawiona na pasmo 5 GHz.
4. Otwórz aplikację, utwórz profil użytkownika (lub zaloguj się, jeśli został już wcześniej utworzony) i sparuj urządzenie, postępując zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu urządzenia.



#### Uwaga: Sieć WiFi


Nie można podłączyć urządzenia do publicznej sieci WiFi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.



#### Uwaga: Użyj tej samej sieci WiFi

Połącz smartfon do sieci, z którą chcesz połączyć produkt.

### 9.5 Aby włączyć zdalne sterowanie

1. Sprawdź, czy router jest włączony i połączony z Internetem.
2. Załaduj pranie, zamknij drzwi, dodaj detergent, jeśli to konieczne.
3. Obróć wybierak programów do pozycji ZDALNE STEROWANIE (Wi-Fi).  The door will lock and the controls on the control panel will be disabled.
4. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji. Po zakończeniu cyklu wyłącz urządzenie, przekręcając wybierak programów do pozycji WYŁ., aby odblokować drzwi.

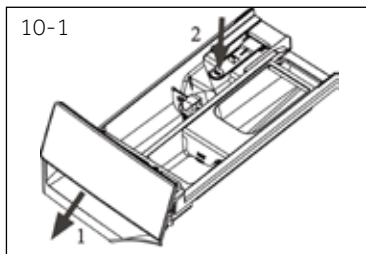


#### Uwaga: Wyłączenie zdalnego sterowania

Po włączeniu pilota, jeśli użytkownik nie rozpocznie żadnego cyklu z aplikacji w ciągu 10 minut, urządzenie przejdzie do Sieciowego Trybu Gotowości i będzie utrzymywać zdalne sterowanie do 24 godzin, a następnie wyłączy się.

### 9.6 Aby wyłączyć zdalne sterowanie

1. Aby wyjść z trybu ZDALNEGO STEROWANIA w trakcie trwania cyklu, należy obrócić wybierak programów w dowolną pozycję inną niż ZDALNE STEROWANIE (Wi-Fi), bez przechodzenia przez WYŁ. Panel sterowania urządzenia będzie ponownie działać, a jeśli cykl jest wstrzymany, będzie można otworzyć drzwi po wyłączeniu lampki kontrolnej ZABLOKOWANYCH DRZWI.
2. Ze względów bezpieczeństwa, w niektórych fazach cyklu prania drzwi można otworzyć tylko wtedy, gdy poziom wody znajduje się poniżej ich dolnej krawędzi oraz gdy temperatura wody jest niska. Jeśli spełnione są te warunki, przed otwarciem drzwi należy odczekać, aż zgaśnie lampka ZABLOKOWANYCH DRZWI.
3. Przy zamkniętych drzwiach obróć pokrętko w pozycję ZDALNE STEROWANIE (Wi-Fi), aby ponownie sterować urządzeniem za pomocą aplikacji. Jeśli trwa jakiś cykl, to będzie on kontynuowany.



## 10.1 Czyszczenie szuflady na detergent

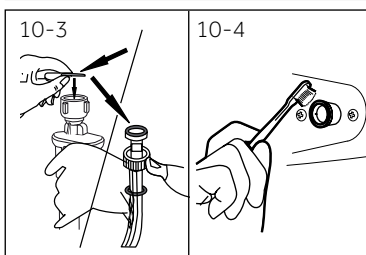
Zawsze należy sprawdzać, że w szufladzie nie ma żadnych pozostałości detergentu. Szufladę czyścić regularnie (rys. 10-1):

1. Wyciągać szufladę do momentu, aż się zatrzyma.
2. Wcisnąć przycisk zwalniania i wyjąć szufladę.
3. Oplukać szufladę wodą, aż będzie czysta i włożyć ją z powrotem do urządzenia.



## 10.2 Czyszczenie pralki

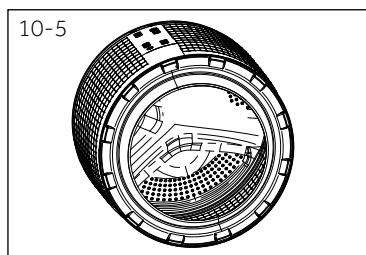
- ▶ W trakcie czyszczenia i konserwacji odłączyć pralkę od zasilania.
- ▶ Obudowę pralki i elementy gumowe czyścić miękką ściereczką i wodą z mydłem (rys. 10-2).
- ▶ Nie używaj chemikaliów organicznych ani żrących rozpuszczalników.



## 10.3 Zawór doprowadzania wody i filtr zaworu doprowadzającego

Aby zapobiec blokowaniu wody przez substancje stałe, takie jak kamień, należy regularnie czyścić filtr zaworu doprowadzającego.

- ▶ Odłączyć przewód zasilający i zakręcić wodę.
- ▶ Odkręcić wąż doprowadzania wody z tyłu urządzenia (rys. 10-3) i przy kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczotką (rys. 10-4).
- ▶ Włożyć filtr i zainstalować wąż.



## 10.4 Czyszczenie bębna pralki

- ▶ Wyjąć z bębna wyprane przez przypadek metalowe części, takie jak szpilki, monety, itp. (rys. 10-5), ponieważ powodują one plamy od rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Do usuwania plam z rdzy używać środka bez chloru. Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.

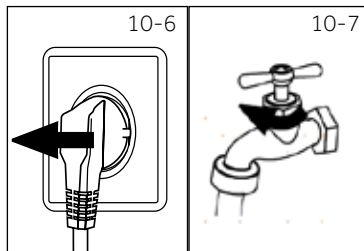


### 10.5 Długie okresy nie używania urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 10-6).
2. Zakręć dopływ wody. (rys. 10-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Nieużywane urządzenie pozostawić otwarte.

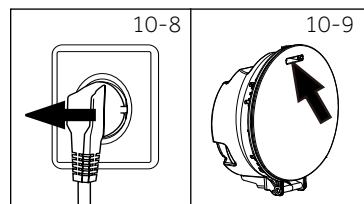
Przed następnym użyciem sprawdzić uważnie przewód zasilania oraz węże doprowadzania i odprowadzania wody. Upewnić się, że wszystko jest poprawnie zainstalowane i nie ma żadnych przecieków.



### 10.6 Filtr pompy

Filtr czyścić raz w miesiącu i sprawdzać filtr pompy na przykład, jeśli urządzenie:

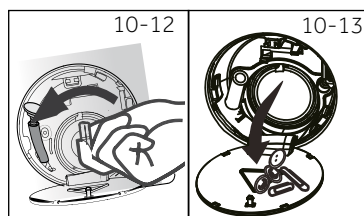
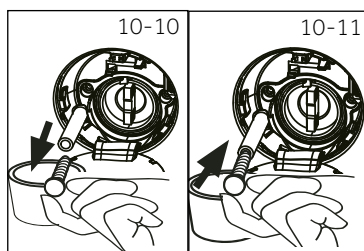
- ▶ nie odprowadza wody.
- ▶ nie odwirowuje.
- ▶ wydaje dziwne dźwięki podczas pracy.

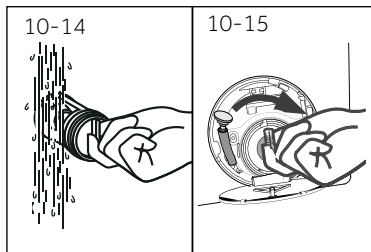


## OSTRZEŻENIE!

Ryzyko poparzenia! Woda w pompie może być bardzo gorąca! Przed podjęciem jakichkolwiek działań należy upewnić się, że woda ostygła.

1. Wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania (rys. 10-8).
2. Otworzyć pokrywę serwisową. Możesz posłużyć się monetą albo śrubokrętem (rys. 10-9).
3. Należy zaopatrzyć się w płaski pojemnik w celu zbierania wyciekającej wody (rys. 10-10). Wody może być dużo!
4. Wyciągnij wąż odprowadzający wodę i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 10-10).
5. Wyjmij zatyczkę z węża (rys. 10-10).
6. Po odprowadzeniu wody zatkać wąż (rys. 10-11) i włóż go z powrotem do pralki.
7. Odkręć filtr pompy i wyjmij go obracając w lewo (rys. 10-12).
8. Usunąć zanieczyszczenia i brud (rys. 10-13).





9. Uważnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 10- 14).
10. Dokładnie zamocuj go z powrotem (rys. 10-15).
11. Zamknąć pokrywę serwisową.



## UWAGA!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli wieczko nie jest dobrze oczyszczone, woda może uciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do przecieku.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

### 11.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko informacyjnie w odniesieniu do cyklu prania. Nie wymagają podjęcia żadnych działań.

Kod	Komunikat
01:25	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania to 1 godz. i 25 min.
06:30	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania, obejmujący opóźnienie zakończenia cyklu, to 6 godz. i 30 min.
Blokada klawiszy włączona	Automatyczne wykrywanie obciążenia działa.
Blokada klawiszy wyłączona	Wyłączona funkcja Blokad klawiszy.
Koniec	Skończył się cykl prania. Urządzenie wyłączy się automatycznie
Locl-	Drzwi są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
Dźwięk wyłączony	Brzęczyk jest włączony
Dźwięk włączony	Brzęczyk jest wyłączony

### 11.2 Rozwiązywanie problemów, gdy wyświetlany jest kod

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd odpływu, w ciągu 6 minut woda nie została całkowicie spuszczonea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyść filtr pompy.</li> <li>• Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.</li> </ul>
E2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd blokady</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamknij dobrze drzwi.</li> </ul>
E4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Po 12 minutach nie osiągnięto wymaganego poziomu wody. Wąż odprowadzania wody sam się syfonuje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że kran jest odkręcony a ciśnienie wody w normie.</li> <li>• Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.</li> </ul>
E8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziom ochrony przed wodą - błąd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.</li> </ul>

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
F3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd czujnika temperatury.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.</li> </ul>
F4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd podgrzewania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.</li> </ul>
F7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd silnika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym</li> </ul>
FA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd czujnika poziomu wody.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.</li> </ul>
FC0, FC1 lub FC2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niezwyčajny błąd komunikacji.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.</li> </ul>
Unb	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nierównomierne załadowanie - błąd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź i wyważ ładunek prania w bębnie. Zmniejsz wsad.</li> </ul>
FH	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie udało się skonfigurować modułu iot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym, aby wymienić moduł iot.</li> </ul>
E5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd drenażu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Woda nie zostaje całkowicie spuszczona w określonym czasie.</li> </ul>

## 11.3 Rozwiązywanie problemów bez wyświetlania kodu

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program jeszcze się nie rozpoczął.</li> <li>• Drzwi nie są dobrze zamknięte.</li> <li>• Pralka nie została włączona.</li> <li>• Awaria zasilania.</li> <li>• Aktywowana funkcja Blokady klawiszy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź program i uruchom go.</li> <li>• Zamknij dobrze drzwi.</li> <li>• Włącz pralkę.</li> <li>• Sprawdź zasilanie.</li> <li>• Wyłącz funkcję blokady klawiszy.</li> </ul>
Pralka nie napełnia się wodą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak wody.</li> <li>• Wąż doprowadzający wodę jest zagięty.</li> <li>• Filtr węża doprowadzającego wodę jest zatkany.</li> <li>• Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa.</li> <li>• Drzwi nie są dobrze zamknięte.</li> <li>• Awaria doprowadzania wody.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź kran wody.</li> <li>• Sprawdź wąż.</li> <li>• Odetkaj filtr węża.</li> <li>• Sprawdź ciśnienie wody</li> <li>• Zamknij dobrze drzwi.</li> <li>• Zapewnij dopływ wody.</li> </ul>
Urządzenie spuszcza wodę podczas napełniania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wąż odprowadzania wody znajduje się na wysokości poniżej 80 cm.</li> <li>• Końcówka węża może być zanurzona w wodzie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany.</li> <li>• Upewnij się, że wąż nie jest zanurzony w wodzie.</li> </ul>
Awaria odpływu wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wąż odprowadzania wody jest zablokowany.</li> <li>• Filtr jest zatkany.</li> <li>• Końcówka węża odprowadzania wody znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odblokuj wąż.</li> <li>• Wyczyść filtr pompy.</li> <li>• Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany.</li> </ul>
Silne wibracje podczas wirowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie usunięto wszystkich śrub transportowych.</li> <li>• Urządzenie nie stoi w stabilnej pozycji.</li> <li>• Nieprawidłowe załadowanie pralki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usuń wszystkie śruby transportowe.</li> <li>• Należy zapewnić stałe podłoże i wypoziomować ustawienie</li> <li>• Sprawdź obciążenie pralki i jej równowagę.</li> </ul>
Pralka kończy pracę przed zakończeniem cyklu prania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie wyświetla kod błędu</li> <li>• Problem ze względu na wzór obciążenia.</li> <li>• Program wykonuje cykl namaczania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastanów się nad wyświetlanym kodem.</li> <li>• Zredukuj lub skoryguj załadowanie.</li> <li>• Anuluj program i uruchom ponownie.</li> </ul>
Pralka zatrzymując pracę na jakiś czas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie wyświetla kod błędu.</li> <li>• Problem ze względu na wzór obciążenia.</li> <li>• Program wykonuje cykl namaczania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastanów się nad wyświetlanym kodem.</li> <li>• Zredukuj lub skoryguj załadowanie.</li> <li>• Anuluj program i uruchom ponownie.</li> </ul>

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nadmiar piany wypływa z bębna i szuflady na detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nieodpowiedni detergent.</li> <li>Użyto zbyt dużo detergentu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź zalecenia w kwestii detergentu.</li> <li>Zmniejszyć ilość detergentu.</li> </ul>
Automatyczna korekta czasu prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Długość programu piorącego będzie dostosowana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonalność.</li> </ul>
Awaria wirowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nierównowaga prania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź załadowanie pralki i uruchom program wirowania ponownie.</li> </ul>
Niezadowolający rezultat prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stopień zabrudzenia niezgodny z wybranym programem.</li> <li>Niewystarczająca jakość detergentu.</li> <li>Przekroczono maksymalne obciążenie.</li> <li>Pranie było nierównomiernie rozmieszczone w bębnie pralki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wybierz inny program.</li> <li>Wybierz detergent zgodnie ze stopniem zabrudzenia i specyfikacjami producenta.</li> <li>Zmniejszyć załadowanie pralki.</li> <li>Poluzować pranie.</li> </ul>
Na praniu widać pozostałości proszku do prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w formie białych plamek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dodatkowo przepłukać pranie.</li> <li>Spróbuj wyszczotkować plamki z prania.</li> <li>Wybierz inny detergent.</li> </ul>
Pranie ma szare plamy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plamy po tłuszczach takich jak oleje, kremy lub maści.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przed praniem zastosuj specjalny środek czyszczący.</li> </ul>



### Uwaga: Formowanie się piany

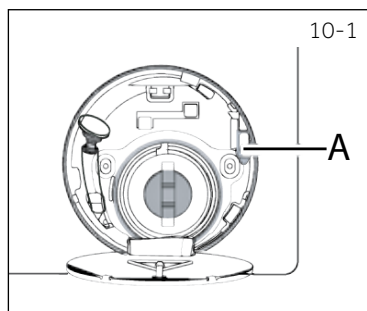
Jeśli podczas cyklu wirowania wytworzy się zbyt dużo piany, silnik wyłączy się i na 90 sekund załączy się pompa spustowa. Jeśli ta operacja powtórzona trzykrotnie nie przyniesie efektów, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli pomimo podjętych środków komunikaty o błędach nadal się pojawiają, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć zasilanie i skontaktować się z działem obsługi klienta.

### 11.4 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zachowane. Po przywróceniu zasilania praca pralki zostanie wznowiona.

W przypadku awarii zasilania i przerwania programu prania, otwarcie drzwiczek jest mechanicznie zablokowane. Aby wyjąć pranie, w szklanym otworze drzwiczek nie powinno być widać wody - ryzyko poparzenia! Poziom wody należy obniżyć w sposób opisany w części „Filtr pompy”. Pociągnij dźwignię (A) poniżej klapki serwisowej (rys. 11-1), dopóki drzwi nie otworzą się z delikatnym kliknięciem. Należy następnie ponownie zamocować wszystkie części.



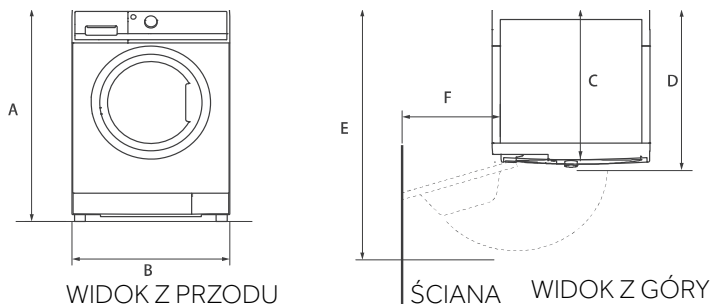
### Uwaga: Odblokowanie drzwi

Gdy pralka jest w bezpiecznym stanie (poziom wody poniżej okna, temperatura bębna poniżej 55°C, bęben nie obraca się), można odblokować drzwi pralki

## 11.1 Dodatkowe dane techniczne

	H7W 448	H7W 449	H7W 610	H7W 69	H7W 412
Napięcie w V	220-240 V~/50Hz				
Natężenie prądu w A	10				
Maks. moc w W	2000		1900		
Ciśnienie wody w MPa	0,03-≤P≤1				
Waga netto w kg	55	59	64		69

## 11.2 Wymiary produktu



WYMIARY PRODUKTU	H7W 448	H7W 449	H7W 610	H7W 69	H7W 412
<b>A</b> Całkowita wysokość produktu mm	850				
<b>B</b> Całkowita szerokość produktu mm	595				
<b>C</b> Całkowita głębokość produktu (Do wielkości głównej płyty sterującej) mm	420	460	515		615
<b>D</b> Głębokość otwartych drzwiczek mm	480	510	565		665
<b>E</b> Minimalny odstęp drzwiczek od ściany obok mm	955		1050		1150
<b>F</b> Całkowita głębokość produktu (w tym grubość drzwi) mm	205				



### Uwaga: Dokładna wysokość

Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zamontujesz pralkę, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza niż wymiary.

## 11.3 Normy i dyrektywy



Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Zalecamy korzystanie z naszego Biura Obsługi Klienta Hoover oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ funkcją pomocy na stronie internetowej Hoover, gdzie można znaleźć informacje na temat gwarancji, akcesoriów i części zamiennych oraz numery kontaktowe.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Każdy produkt jest identyfikowany przez unikalny kod, zwany również „numerem seryjnym”, który można znaleźć na naklejce. Można ją znaleźć wewnątrz otworu drzwiowego.

Model \_\_\_\_\_ Nr ser. \_\_\_\_\_

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

Zawsze zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych, które są dostępne w naszych Autoryzowanych Centrach Obsługi Klienta.

### Gwarancja

Produkt jest objęty gwarancją na warunkach określonych w certyfikacie dołączonym do produktu. Certyfikat należy przechowywać tak, aby w razie potrzeby móc go okazać Autoryzowanemu Punkтови Obsługi Klienta. Możesz również sprawdzić warunki gwarancji na naszej stronie internetowej. Aby uzyskać pomoc, należy wypełnić formularz on-line lub skontaktować się z nami pod numerem wskazanym na stronie wsparcia naszej witryny internetowej.

**Standardowa gwarancja producenta obejmuje usterki powstałe w wyniku wad elektrycznych lub mechanicznych produktu spowodowanych działaniem lub zaniechaniem producenta. Jeżeli okaże się, że usterka została spowodowana czynnikami spoza dostarczonego produktu, niewłaściwym użytkowaniem lub w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, może zostać naliczona opłata.**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w druku w książeczce dołączonej do tego produktu. Ponadto zastrzega on sobie prawo do wprowadzania zmian uznanych za przydatne w swoich produktach bez zmiany ich zasadniczych cech.

